

MOTOR VEHICLES ACT

DRIVER'S LICENCE REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990,c.M-27

AMENDED BY

R.R.N.W.T. 1990,c.M-27(Suppl.)

In force September 15, 1992;

SI-013-92

R-052-94

R-038-95

R-042-98

R-005-2000

R-009-2001 (CIF 01/04/2001)

R-091-2004

In force December 1, 2004

R-075-2005

In force August 1, 2005

R-080-2009

R-051-2011

R-104-2011

R-032-2013

In force May 1, 2013

R-052-2016

In force May 1, 2016

R-100-2016

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LES PERMIS DE
CONDUIRE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27

MODIFIÉ PAR

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.)

En vigueur le 15 septembre 1992;

TR-013-92

R-052-94

R-038-95

R-042-98

R-005-2000

R-009-2001 (EEV 2001-04-01)

R-091-2004

En vigueur le 1^{er} décembre 2004

R-075-2005

En vigueur le 1^{er} août 2005

R-080-2009

R-051-2011

R-104-2011

R-032-2013

En vigueur le 1^{er} mai 2013

R-052-2016

En vigueur le 1^{er} mai 2016

R-100-2016

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

MOTOR VEHICLES ACT

DRIVER'S LICENCE REGULATIONS

Interpretation

1. In these regulations,

"learner's driver's licence" means a driver's licence that is categorized as a learner's driver's licence under section 2.2; (*permis d'apprenti conducteur*)

"medical professional" means a medical professional as defined in section 87.1 of the Act; (*professionnel de la santé*)

"novice driver" means a person named in
(a) a learner's driver's licence, or
(b) a probationary driver's licence;
(*conducteur débutant*)

"probationary driver's licence" means a driver's licence that is categorized as a probationary driver's licence under section 2.1. (*permis probatoire*)
R-052-94,s.2; R-075-2005,s.2; R-051-2011,s.2.

Classes

2. (1) The classes of drivers' licences are those set out in Schedule A.

(2) Each class of licence sets out the type of vehicle that a driver may operate.

2.1. (1) A Class 5 or 6 driver's licence issued on or after August 1, 2005 is categorized as a probationary driver's licence for a period of 12 months following the date it is issued unless the applicant

- (a) holds a valid Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended;
- (b) holds a valid driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to
 - (i) a Class 1, 2, 3 or 4 driver's licence,
or

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

RÈGLEMENT SUR LES PERMIS DE CONDUIRE

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conducteur débutant» S'entend du titulaire, selon le cas :

- a) d'un permis d'apprenti conducteur;
- b) d'un permis probatoire. (*novice driver*)

«permis d'apprenti conducteur» S'entend d'un permis de conduire classé dans la catégorie des permis d'apprenti conducteur en application de l'article 2.2. (*learner's driver's licence*)

«permis probatoire» S'entend d'un permis de conduire classé dans la catégorie des permis probatoires en application de l'article 2.2. (*probationary driver's licence*)

«professionnel de la santé» Professionnel de la santé au sens de l'article 87.1 de la Loi. (*medical professional*)
R-052-94, art. 2; R-075-2005, art. 2; R-051-2011, art. 2.

Catégories

2. (1) Les catégories de permis de conduire sont décrites à l'annexe A.

(2) Chaque catégorie de permis détermine le genre de véhicule qu'un conducteur peut conduire.

2.1. (1) Un permis de conduire de catégorie 5 ou 6, émis le 1^{er} août 2005 ou après cette date, fait partie de la catégorie des permis probatoires pour une période de 12 mois suivant sa date d'émission, à moins que l'auteur de la demande :

- a) soit titulaire d'un permis valide de catégorie 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- b) soit titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale et qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent :
 - (i) soit d'un permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4,

- (ii) a Class 5 or 6 driver's licence that would not be categorized as a probationary driver's licence; or
- (c) demonstrates to the satisfaction of the Registrar that he or she held a valid driver's licence referred to in paragraph (a) or (b) for at least 36 months not including any period of suspension, during the 60 month period before the date of application.

(2) Notwithstanding subsection (1), the Registrar may extend the period of time during which a Class 5 or 6 driver's licence is categorized as a probationary driver's licence, for a period of time that the Registrar considers appropriate, if

- (a) the person holding the licence operates a motor vehicle in contravention of a restriction or condition to which the driver's licence is subject; or
- (b) the Registrar considers that an extension is appropriate in the circumstances.

R-075-2005,s.3; R-051-2011,s.3.

2.2. A Class 7 driver's licence is categorized as a learner's driver's licence. R-075-2005,s.3.

3. (1) The Registrar shall not issue a Class 1, 2, 3 or 4 driver's licence to a person unless that person is at least 18 years of age.

(2) The Registrar shall not issue a Class 5 or 6 driver's licence to a person unless that person is at least 16 years of age.

(3) The Registrar shall not issue a Class 7 driver's licence to a person unless that person is at least 15 years of age. R-052-94,s.3.

3.1. The Registrar shall not issue a class of driver's licence to a person who applies under subsection 68(1) of the Act unless the person meets the requirements for that class of licence set out in Schedule B. R-091-2004,s.2; R-075-2005,s.4; R-104-2011,s.2.

Learning

4. (1) Subject to subsection (3), a person learning to operate a motor vehicle must be accompanied by a person who holds a valid class of driver's licence that authorizes the operation of that type of vehicle and,

- (ii) soit d'un permis de conduire de catégorie 5 ou 6 qui ne fait pas partie de la catégorie des permis probatoires;
- c) démontre, à la satisfaction du registraire, qu'il est titulaire d'un permis valide visé à l'alinéa a) ou b) depuis au moins 36 mois dans la période de 60 mois précédant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le registraire peut proroger la période pour laquelle un permis de conduire de catégorie 5 ou 6 fait partie de la catégorie des permis probatoires à une période qu'il estime appropriée si :

- a) le titulaire du permis conduit un véhicule automobile en contravention avec une des restrictions ou des conditions dont fait l'objet le permis de conduire;
- b) le registraire estime qu'une prorogation est appropriée dans les circonstances.

R-075-2005, art. 3; R-051-2011, art. 3.

2.2. Un permis de conduire de catégorie 7 fait partie de la catégorie des permis d'apprenti conducteur. R-075-2005, art. 3.

3. (1) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4 à une personne âgée de moins de 18 ans.

(2) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 5 ou 6 à une personne âgée de moins de 16 ans.

(3) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 7 à une personne âgée de moins de 15 ans. R-052-94, art. 3.

3.1. Dans le cas d'une demande de permis faite en application du paragraphe 68(1) de la Loi, le registraire ne délivre à l'auteur de la demande un permis de conduire de la catégorie appropriée que si celui-ci remplit les exigences relatives à cette catégorie de permis établis à l'annexe B. R-091-2004, art. 2; R-075-2005, art. 4; R-104-2011, art. 2.

Formation

4. (1) Sous réserve du paragraphe (3), l'apprenti conducteur doit être accompagné par le titulaire d'un permis de conduire valide de la catégorie appropriée qui l'autorise à conduire ce genre de véhicule, et dans le

- (a) if that licence is Class 1, 2, 3 or 4, has a minimum of three years experience operating that type of vehicle; or
- (b) if that licence is Class 5, has a minimum of two years experience operating that type of vehicle, not including any period of time during which he or she
 - (i) was a novice driver, or
 - (ii) was named in a driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that is equivalent to a learner's driver's licence or a probationary driver's licence.

(2) The person accompanying the person learning to operate the vehicle shall instruct the learner in the operation of the vehicle.

(3) A person learning to operate a motorcycle may be unaccompanied if the instructor

- (a) has a minimum of two years experience operating a motorcycle, not including any period of time during which he or she
 - (i) was a novice driver, or
 - (ii) was named in a driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that is equivalent to a learner's driver's licence or a probationary driver's licence;
- (b) follows the person in or on another vehicle; and
- (c) keeps the person in view.

R-052-94,s.4,6; R-091-2004,s.3; R-075-2005,s.5; R-051-2011,s.3; R-032-2013,s.2(1).

(4) **Repealed, R-075-2005,s.5.**

(5) **Repealed, R-075-2005,s.5.**

Conditions

4.1. The following conditions apply to a learner's driver's licence:

- (a) the person named in the licence shall not operate a motor vehicle between the hours of 11 p.m. and 6 a.m.;
- (b) the person named in the licence shall not permit any passenger, other than the person providing instruction, to be in the

cas :

- a) d'un permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4, le titulaire doit posséder un minimum de trois ans d'expérience dans la conduite de ce genre de véhicule;
- b) d'un permis de conduire de catégorie 5, le titulaire doit posséder un minimum de deux ans d'expérience dans la conduite de ce genre de véhicule, excluant toute période durant laquelle :
 - (i) soit, il était un conducteur débutant;
 - (ii) soit, il était titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale et qui est l'équivalent d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire.

(2) L'accompagnateur enseigne à l'apprenti conducteur la conduite de ce véhicule.

(3) L'apprenti motocycliste peut être non accompagné si le moniteur de conduite :

- a) a un minimum de deux ans d'expérience dans la conduite d'une motocyclette, excluant toute période durant laquelle :
 - (i) soit, il était un conducteur débutant,
 - (ii) soit, il était titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale et qui est l'équivalent d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire;
- b) suit la personne avec un autre véhicule;
- c) garde cette personne à vue.

R-052-94, art. 4, 5 et 6; R-091-2004, art. 3; R-075-2005, art. 5; R-051-2011, art. 3.

(4) **Abrogé, R-075-2005, art. 5.**

(5) **Abrogé, R-075-2005, art. 5.**

Conditions

4.1. Les conditions qui suivent s'appliquent aux permis d'apprenti conducteur :

- a) il est interdit au titulaire du permis de conduire un véhicule automobile entre 23 h et 6 h;
- b) il est interdit au titulaire du permis de permettre qu'un passager, autre que l'accompagnateur de ce titulaire de

- motor vehicle;
- (c) the person named in the licence, who is learning to operate a motorcycle, shall not operate a motorcycle in a speed zone of 70 km/h or greater;
- (d) the person named in the licence shall not operate a motor vehicle if the person providing instruction has any alcohol in his or her blood or if the ability of the person providing instruction to operate a motor vehicle is impaired by drugs consumed or otherwise introduced into his or her body.

R-075-2005,s.6; R-032-2013,s.3.

4.2. It is a condition of every probationary driver's licence that the person named in the licence shall not permit more than one passenger to be in the front seat of a motor vehicle that he or she is operating. R-075-2005, s.6.

Tests and Endorsements

- 5.** (1) If an applicant for a class of driver's licence is required under the Act to take a theoretical and a practical driving examination, the Registrar shall not issue that class of driver's licence to the applicant unless the applicant passes
- (a) the written test described in Schedule C for that class; and
 - (b) a road test in the type of vehicle specified for that class.

(1.1) The passing mark for the written test referred to in paragraph (1)(a) is 80%.

- (2) If, in the opinion of the Registrar, an applicant complies substantially but not completely with all the requirements for a driver's licence, the Registrar may
- (a) issue a restricted driver's licence; or
 - (b) add endorsements to any driver's licence issued to indicate restrictions to which the licence is subject.

- (3) The Registrar may grant to an applicant privileges beyond the normal operation of his or her class of driver's licence through an endorsement allowing him or her to operate
- (a) a vehicle with air brakes, if he or she passes a theoretical and practical examination set by or approved by the Registrar in respect of the operation of air brakes;

- permis, soit dans le véhicule automobile;
- c) il est interdit au titulaire du permis, qui est apprenti motocycliste, de s'exercer sur une motocyclette dans une zone de vitesse de 70 km/h ou plus;
- d) il est interdit au titulaire du permis de conduire un véhicule automobile s'il y a présence d'alcool dans le sang de l'accompagnateur de ce titulaire de permis ou si la capacité de conduire de cet accompagnateur est affaiblie par la consommation de drogues.

R-075-2005, art. 6; R-032-2013, art. 3.

4.2. Il est interdit au titulaire d'un permis probatoire de permettre que plus d'un passager occupe le siège avant du véhicule automobile qu'il conduit. R-075-2005, art. 6.

Épreuves et mentions

- 5.** (1) Le registraire ne délivre à l'auteur de la demande un permis de conduire de la catégorie appropriée que si celui-ci en vertu d'épreuves théoriques et pratiques prévues par la Loi réussit, à la fois :
- a) une épreuve écrite définie à l'annexe C correspondant à sa catégorie;
 - b) une épreuve pratique sur la route dans un véhicule correspondant à sa catégorie.

(1.1) La note de passage pour l'épreuve écrite visée à l'alinéa (1)a) est 80 %.

- (2) S'il estime que l'auteur de la demande, sans satisfaire à toutes les exigences pour un permis de conduire, y répond essentiellement, le registraire peut, selon le cas :
- a) délivrer un permis de conduire restreint;
 - b) porter des mentions à tout permis de conduire délivré indiquant les conditions auxquelles le permis est assujéti.

- (3) Le registraire peut accorder à l'auteur de la demande des privilèges au-delà de l'utilisation normale prévue dans la catégorie du permis de conduire demandé en portant une mention lui permettant de conduire :
- a) un véhicule muni de freins à air comprimé, s'il réussit les examens théorique et pratique fixés ou approuvés par le registraire en ce qui a trait au

- (b) a school bus, if he or she passes a theoretical examination set by or approved by the Registrar in respect of the operation of a school bus; and
- (c) an extended length vehicle, if the Registrar is of the opinion that the applicant is competent to operate an extended length vehicle.

(3.1) A driver shall not operate a vehicle with air brakes, a school bus or an extended length vehicle, unless he or she has been granted an endorsement under subsection (3) to operate the vehicle.

(3.2) Notwithstanding subsection (3.1), a driver may operate a vehicle with air brakes, a school bus or an extended length vehicle without an endorsement granted under subsection (3), if the driver

- (a) is learning to operate the vehicle, under the supervision of another driver
 - (i) who has the appropriate endorsement granted under subsection (3),
 - (ii) who has three years of experience under a class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence, and
 - (iii) whose driver's licence is not subject to a suspension; and
- (b) has at least two years of experience under a class 5 driver's licence that is
 - (i) not a probationary driver's licence, and
 - (ii) not subject to a suspension.

(4) If the Registrar adds endorsements to a licence under subsection (2) or (3), the Registrar shall use the codes set out in Schedule D.

(5) A holder of a driver's licence shall comply with all endorsements on the licence.

(6) The Registrar may refuse to renew a driver's licence if the licence holder has not complied with endorsements on the licence. R-052-94,s.7; R-091-2004,s.4; R-051-2011,s.4; R-104-2011,s.3; R-032-2013,s.2,4.

- fonctionnement de freins à air comprimé;
- b) un autobus scolaire, s'il réussit l'examen théorique fixé ou approuvé par le registraire en ce qui a trait à la conduite d'un autobus scolaire;
- c) un véhicule à longueur accrue, si le registraire est d'avis que l'auteur de la demande est qualifié pour conduire un tel véhicule.

(3.1) Un conducteur ne peut conduire un véhicule muni de freins à air comprimé, un autobus scolaire ou un véhicule à longueur accrue à moins qu'il ait obtenu une mention lui permettant de conduire le véhicule en vertu du paragraphe (3).

(3.2) Malgré le paragraphe (3.1), un conducteur peut conduire un véhicule muni de freins à air comprimé, un autobus scolaire ou un véhicule à longueur accrue sans l'obtention d'une mention en vertu du paragraphe (3) s'il, selon le cas :

- a) fait l'apprentissage de la conduite du véhicule, sous la supervision d'un autre conducteur qui, à la fois:
 - (i) a reçu la mention appropriée en vertu du paragraphe (3),
 - (ii) compte trois années d'expérience en vertu d'un permis de conduire de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire,
 - (iii) est titulaire d'un permis de conduire non suspendu;
- b) compte au moins deux années d'expérience en vertu d'un permis de conduire de catégorie 5 qui, à la fois :
 - (i) n'est pas un permis probatoire;
 - (ii) n'est pas suspendu.

(4) Le registraire qui porte des mentions sur un permis en vertu des paragraphes (2) ou (3) applique les codes établis à l'annexe D.

(5) Le titulaire d'un permis de conduire doit respecter les mentions portées sur le permis.

(6) Le registraire peut refuser de renouveler un permis de conduire lorsque, à son avis, le titulaire n'a pas respecté les mentions portées sur le permis. R-052-94, art. 7; R-091-2004, art. 4; R-051-2011, art. 4; R-104-2011, art. 3; R-032-2013, art. 4.

Medical Examinations

6. (1) In this section, "NSC 6" means the Canadian Council of Motor Transport Administrators, *National Safety Code 6: Medical Standards for Drivers* (March 2009).

(2) NSC 6, as amended from time to time, is adopted by these regulations.

(3) A medical examination conducted by a medical professional pursuant to the Act must be carried out in a manner consistent with NSC 6.

(4) A medical professional required to send a report of a medical examination to the Registrar shall send the report in a form approved by the Registrar.

(5) The Registrar may require that a medical examination be conducted at regular intervals.

(6) If the Registrar requires a person to undergo a medical examination under the Act, the Registrar shall not issue or renew that person's driver's licence before receiving and reviewing the report and exercising powers in accordance with section 104 of the Act. R-052-94,s.8; R-051-2011,s.5; R-032-2013,s.2(2).

Alcohol Dependency Assessment

7. (1) An alcohol dependency assessment under paragraph 77.1(2)(d) of the Act must be conducted by a medical professional.

(2) A person who is required to undergo an alcohol dependency assessment shall

- (a) pay the prescribed alcohol dependency assessment fee;
- (b) undergo an alcohol dependency assessment as directed by the Registrar; and
- (c) provide any information that the Registrar or the medical professional who conducts the assessment may require.

(3) A person's compliance with this section is a required condition under section 77.1 of the Act. R-052-94,s.9; R-051-2011,s.5.

Examens médicaux

6. (1) Dans le présent article, «la norme 6 du CCS» s'entend de la Norme 6: *Normes médicales à l'endroit des conducteurs* - mars 2009 du Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé (seulement disponible en anglais - le français suivra bientôt).

(2) La norme 6 du CCS, dans sa version à jour, est adoptée par le présent règlement.

(3) L'examen médical que fait subir un professionnel de la santé conformément à la Loi doit être effectué d'une manière conforme à la norme 6 du CCS.

(4) Le professionnel de la santé qui est tenu d'envoyer un rapport médical au registraire envoie ce rapport selon la forme approuvée par le registraire.

(5) Le registraire peut exiger qu'un examen médical soit effectué périodiquement.

(6) Lorsqu'il oblige une personne à subir un examen médical en vertu de la Loi, le registraire ne peut délivrer ou renouveler le permis de conduire de cette personne tant qu'il n'a pas reçu et examiné le rapport, et exercé les pouvoirs en conformité avec l'article 104 de la Loi. R-052-94, art. 8; R-051-2011, art. 5.

Évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool

7. (1) L'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool prévue à l'alinéa 77.1(2)d) de la Loi doit être effectuée par un professionnel de la santé.

(2) La personne qui est tenue de subir une évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool, à la fois :

- a) acquitte les droits réglementaires pour une telle évaluation;
- b) subit l'évaluation selon les directives du registraire;
- c) remet au registraire ou au professionnel de la santé qui fait l'évaluation les renseignements qu'il demande, le cas échéant.

(3) Le respect du présent article constitue une condition obligatoire aux termes de l'article 77.1 de la Loi. R-052-94, art. 9; R-051-2011, art. 5.

7.1. Repealed, R-051-2011,s.5.

Expiration

8. Subject to section 82 of the Act, a driver's licence expires on the birthday of the licence holder in the fifth calendar year after the end of the calendar year in which the licence is issued. R.R.N.W.T. 1990, c.M-27(Supp.),s.1.

Fees

9. (1) Subject to subsection (2), the fees payable under these regulations are set out in Schedule E.

(2) The Registrar may, if he or she considers it appropriate, waive the payment of fees payable under item 8 or 10 of Schedule E. R-100-2016,s.2.

10. Repealed, R-032-2013,s.5.

7.1. Abrogé, R-051-2011, art. 5.

Expiration

8. Sous réserve de l'article 82 de la Loi, un permis de conduire expire le jour de l'anniversaire du titulaire durant la cinquième année qui suit la fin de l'année de la délivrance du permis. R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.

Droits

9. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les droits payables sous le régime du présent règlement sont fixés à l'annexe E.

(2) Le registraire peut, s'il l'estime indiqué, renoncer au paiement des droits payables en vertu du numéro 8 ou 10 de l'annexe E. R-100-2016, art. 2.

10. Abrogé, R-032-2013, art. 5.

SCHEDULE A

(Subsection 2(1))

CLASS 1

Permits the operation of

- (a) semi-trailers and tractor trailers;
- (b) any vehicle in Class 2, 3, 4 or 5; and
- (c) any vehicle in Class 6, while the driver is learning to operate it.

CLASS 2

Permits the operation of

- (a) a bus of any seating capacity for passengers;
- (b) a vehicle or any combination of vehicles in Class 3, 4 or 5;
- (c) any combination of vehicles if the towed vehicles exceed a gross weight of 4,500 kg; and
- (d) any vehicle in Class 1 or 6, while the driver is learning to operate it.

CLASS 3

Permits the operation of

- (a) a single vehicle with three or more axles;
- (b) any combination of vehicles if the towed vehicles in the combination do not exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (c) any combination of vehicles if the towed vehicles exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (d) a vehicle or any combination of vehicles in Class 4 or 5; and
- (e) any vehicle while the driver is learning to operate it.

CLASS 4

Permits the operation of

- (a) a bus having a seating capacity not exceeding 24 passengers;
- (b) a taxi;
- (c) an ambulance;
- (d) any vehicle in Class 5; and
- (e) any vehicle in Class 1, 2, 3 or 6, while the driver is learning to operate it.

ANNEXE A

(paragraphe 2(1))

CATÉGORIE 1

Autorisation de conduire :

- a) une semi-remorque et une remorque;
- b) tout véhicule visé à la catégorie 2, 3, 4 ou 5;
- c) un véhicule visé à la catégorie 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 2

Autorisation de conduire :

- a) un autobus, peu importe sa limite de passagers;
- b) un véhicule ou toute combinaison de véhicules visés à la catégorie 3, 4 ou 5;
- c) toute combinaison de véhicules si le poids en charge des véhicules remorqués est supérieur à 4 500 kg;
- d) tout véhicule visé à la catégorie 1 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 3

Autorisation de conduire :

- a) un véhicule individuel ayant au moins trois essieux;
- b) toute combinaison de véhicules si le poids en charge des véhicules remorqués n'est pas supérieur à 4 500 kg;
- c) toute combinaison de véhicules si le poids en charge des véhicules remorqués est supérieur 4 500 kg;
- d) un véhicule ou toute combinaison de véhicules visés à la catégorie 4 ou 5;
- e) tout véhicule lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 4

Autorisation de conduire :

- a) un autobus ayant une limite de passagers de 24;
- b) un taxi;
- c) une ambulance;
- d) tout véhicule visé à la catégorie 5;
- e) tout véhicule visé à la catégorie 1, 2, 3 ou 6, lors de l'apprentissage de la conduite.

CLASS 5

Permits the operation of

- (a) a two axle vehicle other than a motorcycle, bus, taxi or ambulance;
- (b) any combination of a two axle towing vehicle and towed vehicles if the towing and towed vehicles do not exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (c) a recreational vehicle;
- (d) a motorcycle known as a moped;
- (e) a vehicle known or described as a tractor, grader, loader, shovel, roller, scraper or any other self propelled road building machine used for grading or paving of highways, or other construction work, but does not include a construction vehicle with more than two axles, other than a grader or three axle compactor; and
- (f) any vehicle while the driver is learning to operate it.

CLASS 6

Permits the operation of

- (a) a motorcycle; and
- (b) any vehicle in Class 5, while the driver is learning to operate it.

CLASS 7

Permits the operation of any vehicle in Class 5 or 6, while the driver is learning to operate it.

R-032-2013,s.6.

CATÉGORIE 5

Autorisation de conduire :

- a) un véhicule à deux essieux, à l'exception d'une motocyclette, d'un autobus, d'un taxi ou d'une ambulance;
- b) toute combinaison d'une dépanneuse à deux essieux et de véhicules remorqués si le poids en charge de la dépanneuse et des véhicules remorqués n'est pas supérieur à 4 500 kg;
- c) un véhicule récréatif;
- d) un vélomoteur (mobylette);
- e) un véhicule connu ou décrit comme un tracteur, niveleuse, chargeuse, pelle, rouleau compresseur, décapeuse ou toute autre machine autopropulsée de construction routière utilisée pour niveler ou paver les routes ou pour tout autre travail de construction, mais ne comprend pas un véhicule de construction ayant plus de deux essieux, à l'exception d'une niveleuse ou d'un compacteur à trois essieux;
- f) tout véhicule lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 6

Autorisation de conduire :

- a) une motocyclette;
- b) tout véhicule visé à la catégorie 5 lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 7

Autorisation de conduire tout véhicule visé à la catégorie 5 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

R-032-2013, art. 6.

SCHEDULE B

(section 3.1)

LICENCE REQUIREMENTS

CLASS 1

An applicant must

- (a) hold
 - (i) a valid Class 2, 3 or 4 driver's licence, or
 - (ii) a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence; and
- (b) have passed the theoretical and practical examination for this class of licence.

CLASS 2

An applicant must

- (a) hold
 - (i) a valid Class 3 or 4 driver's licence, or
 - (ii) a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence; and
- (b) have passed the theoretical and practical examination for this class of licence.

CLASS 3

An applicant must

- (a) hold
 - (i) a valid Class 4 driver's licence, or
 - (ii) a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence; and
- (b) have passed the theoretical and practical examination for this class of licence.

CLASS 4

An applicant must

- (a) hold a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence, and
- (b) have passed the theoretical and practical examination for this class of licence.

CLASS 5

An applicant must

- (a) hold
 - (i) a valid Class 6 driver's licence,
 - (ii) a valid Class 7 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was

ANNEXE B

(article 3.1)

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS

CATÉGORIE 1

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire, selon le cas :
 - (i) d'un permis valide de catégorie 2, 3 ou 4,
 - (ii) d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire;
- b) avoir réussi les examens pratique et théorique pour cette catégorie de permis.

CATÉGORIE 2

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire, selon le cas :
 - (i) d'un permis valide de catégorie 3 ou 4,
 - (ii) d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire;
- b) avoir réussi les examens pratique et théorique pour cette catégorie de permis.

CATÉGORIE 3

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire, selon le cas :
 - (i) d'un permis valide de catégorie 4,
 - (ii) d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire;
- b) avoir réussi les examens pratique et théorique pour cette catégorie de permis.

CATÉGORIE 4

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire;
- b) avoir réussi les examens pratique et théorique pour cette catégorie de permis.

CATÉGORIE 5

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire, selon le cas :
 - (i) d'un permis valide de catégorie 6,
 - (ii) d'un permis valide de catégorie 7 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis,

- suspended,
- (iii) a valid driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, that the applicant has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended, or
- (iv) a valid Class 7 driver's licence, and must have held that licence and a valid driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, for a combined period of at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which a licence was suspended; and
- (b) have passed the practical examination for this class of licence.

CLASS 6

An applicant must

- (a) hold
 - (i) a valid Class 1, 2, 3, 4 or 5 driver's licence,
 - (ii) a valid Class 7 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended,
 - (iii) a valid driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, that the applicant has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended, or
 - (iv) a valid Class 7 driver's licence, and must have held that licence and a valid driver's licence issued under the laws of an extra-territorial jurisdiction that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, for a combined period of at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which a

- (iii) d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis,
- (iv) d'un permis valide de catégorie 7 et d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - depuis une période combinée d'au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- b) avoir réussi l'examen pratique pour cette catégorie de permis.

CATÉGORIE 6

L'auteur de la demande doit, à la fois :

- a) être titulaire, selon le cas :
 - (i) d'un permis valide de catégorie 1, 2, 3, 4 ou 5,
 - (ii) d'un permis valide de catégorie 7 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis,
 - (iii) d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis,
 - (iv) d'un permis valide de catégorie 7 et d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autorité extraterritoriale - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - depuis une période combinée d'au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- b) avoir réussi les examens théorique et pratique pour cette catégorie de permis.

- licence was suspended; and
(b) have passed the theoretical and practical examination for this class of licence.

CLASS 7

An applicant must have passed the theoretical examination for this class of licence.

R-032-2013,s.6.

CATÉGORIE 7

L'auteur de la demande doit avoir réussi l'examen théorique pour cette catégorie de permis.

R-032-2013, art. 6.

SCHEDULE C
(Paragraph 5(1)(a))

ANNEXE C
(alinéa 5(1)a))

WRITTEN TEST FOR EACH CLASS
OF LICENCE

ÉPREUVE ÉCRITE POUR CHACUNE DES
CATÉGORIES DE PERMIS

CLASS 1

An applicant for a Class 1 licence must pass a written test of at least 20 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraph (a) of Class 1 of Schedule A.

CATÉGORIE 1

L'auteur de la demande de permis de catégorie 1 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur la conduite des véhicules visés à l'alinéa a) de la catégorie 1 de l'annexe A.

CLASS 2

An applicant for a Class 2 licence must pass a written test of at least 15 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) and (b) of Class 2 of Schedule A.

CATÉGORIE 2

L'auteur de la demande de permis de catégorie 2 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 15 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) et b) de la catégorie 2 de l'annexe A.

CLASS 3

An applicant for a Class 3 licence must pass a written test of at least 10 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) to (c) of Class 3 of Schedule A.

CATÉGORIE 3

L'auteur de la demande de permis de catégorie 3 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 10 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) à c) de la catégorie 3 de l'annexe A.

CLASS 4

An applicant for a Class 4 licence must pass a written test of at least 10 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) to (c) of Class 4 of Schedule A.

CATÉGORIE 4

L'auteur de la demande de permis de catégorie 4 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 10 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) à c) de la catégorie 4 de l'annexe A.

CLASS 6

An applicant for a Class 6 licence must pass a written test of at least 20 questions based on the rules of the road and the operation of motorcycles.

CATÉGORIE 6

L'auteur de la demande de permis de catégorie 6 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur le Code de la route et la conduite de motocyclettes.

CLASS 7

An applicant for a Class 7 licence must pass a written test of at least 20 questions based on the rules of the road and the operation of vehicles referred to

- (a) in paragraphs (a) to (e) of Class 5 of Schedule A, if the applicant is applying for a Class 5 licence; and
- (b) in paragraph (a) of Class 6 of Schedule A, if the applicant is applying for a Class 6 licence.

CATÉGORIE 7

L'auteur de la demande de permis de catégorie 7 doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur le Code de la route et la conduite des véhicules visés :

- a) aux alinéas a) à e) de catégorie 5 de l'annexe A, s'il présente une demande pour un permis de catégorie 5;
- b) à l'alinéa a) de la catégorie 6 de l'annexe A, s'il présente une demande pour un permis de catégorie 6.

R-032-2013,s.6.

R-032-2013, art. 6.

SCHEDULE D

(Subsection 5(4))

ENDORSEMENTS

Item	Code	Description
1.	A	Requires adequate lenses
2.	B	Restricted to operating in NWT
3.	C	Requires periodic medical
4.	D	Restricted to daylight driving
5.	F	Restricted to speed zones of 70 km or less
6.	G	Restricted to 100 km of licence address
7.	H	Restricted from transporting dangerous goods for medical reasons
8.	I	Required to participate in interlock program
9.	J	Requires right and left outside mirrors
10.	K	Requires automatic transmission
11.	L	Requires adequate hand controls
12.	N	Restricted from carrying passengers for hire
13.	O	Required to use hearing aid
14.	Q	Permitted to use air brakes
15.	S	Permitted to operate school buses
16.	U	Other condition (see attached card)
17.	V	Permitted to operate extended length vehicles
18.	W	Restricted from commercial operation in United States of America for medical reasons

R-032-2013,s.6.

MENTIONS

Numéro	Code	Description
1.	A	Exigence : port de lunettes ou de lentilles cornéennes
2.	B	Restriction : conduite dans les TNO uniquement
3.	C	Exigence : examens médicaux périodiques
4.	D	Restriction : conduite de jour uniquement
5.	F	Restriction : conduite dans les zones de 70 km/h ou moins
6.	G	Restriction : conduite dans un rayon de 100 km de l' adresse
7.	H	Restriction : transport de marchandises dangereuses interdit pour des raisons médicales
8.	I	Exigence : participation à un programme d'utilisation d'anti-démarrers
9.	J	Exigence : rétroviseurs extérieurs gauche et droit
10.	K	Exigence : transmission automatique
11.	L	Exigence : commandes manuelles appropriées
12.	N	Restriction : passagers payants interdits
13.	O	Exigence : port d'appareil auditif
14.	Q	Autorisation : utilisation de freins à air comprimé
15.	S	Autorisation : conduite d'autobus scolaire
16.	U	Autres conditions / voir fiche ci-jointe
17.	V	Autorisation : conduite de véhicule à longueur accrue
18.	W	Restriction : conduite commerciale aux États-Unis d'Amérique interdite pour des raisons médicales

R-032-2013, art. 6.

SCHEDULE E

(Section 9)

FEEES

<u>ITEM</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>FEE</u>
1.	Driver's Licences	
(a)	For a term not more than 1 year (includes learner's, renewals and transfers from extra-territorial jurisdictions)	\$ 43 (for persons under 60 years of age) \$ 22 (for persons 60 years of age or older)
(b)	For a term of more than 1 year and not more than 3 years (includes learner's, renewals and transfers from extra-territorial jurisdictions)	\$ 79 (for persons under 60 years of age) \$ 40 (for persons 60 years of age or older)
(c)	For a term of more than 3 years and not more than 5 years (includes learner's, renewals and transfers from extra-territorial jurisdictions)	\$103 (for persons under 60 years of age) \$ 51 (for persons 60 years of age or older)
2.	Theoretical Examinations	
(a)	Class 1 licence	\$ 59 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
(b)	Class 2, 3 or 4 licence	\$ 51 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
(c)	Class 6 or 7 licence	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
(d)	Air brakes endorsement	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
(e)	School bus endorsement	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)

DROITS

<u>NUMÉRO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>DROIT</u>
1.	Permis de conduire	
a)	Période de validation d'au plus 1 an (incluant les permis d'apprentis, les renouvellements et les transferts provenant d'autorités extraterritoriales)	43 \$ (personnes de moins de 60 ans) 22 \$ (personnes de 60 ans et plus)
b)	Période de validation de plus de 1 an et d'au plus 3 ans (incluant les permis d'apprentis, les renouvellements et les transferts provenant d'autorités extraterritoriales)	79 \$ (personnes de moins de 60 ans) 40 \$ (personnes de 60 ans et plus)
c)	Période de validation de plus de 3 ans et d'au plus 5 ans (incluant les permis d'apprentis, les renouvellements et les transferts provenant d'autorités extraterritoriales)	103 \$ (personnes de moins de 60 ans) 51 \$ (personnes de 60 ans et plus)
2.	Examens théoriques	
a)	Permis de catégorie 1	59 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
b)	Permis de catégorie 2, 3 ou 4	51 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
c)	Permis de catégorie 6 ou 7	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
d)	Mention pour freins à air comprimé	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
e)	Mention pour autobus scolaire	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)

3.	Practical Examinations	
	(a) Class 1 licence	\$ 59 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
	(b) Class 2, 3 or 4 licence	\$ 51 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
	(c) Class 5 or 6 licence	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
	(d) Air brakes endorsement	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
	(e) School bus endorsement	\$ 44 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
4.	Air Brakes Manual	\$ 11
5.	Driver's Licence Manual	\$ 11
6.	Motorcycle Driver's Manual	\$ 11
7.	Professional Driver's Licence Manual	\$ 11
8.	Change of name on licence	\$ 31 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
9.	Change of class of licence	\$ 31 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)
10.	Replacement of lost, damaged or stolen licence	\$ 31 (for persons under 60 years of age) \$ 16 (for persons 60 years of age or older)

3.	Examens pratiques	
a)	Permis de catégorie 1	59 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
b)	Permis de catégorie 2, 3 ou 4	51 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
c)	Permis de catégorie 6 ou 7	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
d)	Mention pour freins à air comprimé	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
e)	Mention pour autobus scolaire	44 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
4.	Manuel de freins à air	11 \$
5.	Manuel du permis de conduire	11 \$
6.	Manuel du permis de conduire pour motocycliste	11 \$
7.	Manuel du conducteur professionnel	11 \$
8.	Changement de nom au permis	31 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
9.	Changement de catégorie de permis	31 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)
10.	Remplacement d'un permis perdu, endommagé ou volé	31 \$ (personnes de moins de 60 ans) 16 \$ (personnes de 60 ans et plus)

11.	Reissue of licence suspended or cancelled due to accumulation of demerit points	\$187
12.	Reissue of licence	
	(a) suspended under section 116.6 or 116.7 of the Act	\$319
	(b) to a person subject to prohibition under section 116.14 of the Act	\$319
13.	Abstract, accident report, search or certified copy of document or report	\$ 19
14.	Alcohol dependency assessment	\$226

R-052-2016,s.2.

- | | | |
|-----|--|--------|
| 11. | Redélivrance d'un permis suspendu ou annulé à la suite de l'accumulation de points d'inaptitude | 187 \$ |
| 12. | Redélivrance d'un permis | |
| | a) suspendu en vertu de l'article 116.6 ou 116.7 de la Loi | 319 \$ |
| | b) à une personne qui fait l'objet d'une interdiction en application de l'article 116.14 de la Loi | 319 \$ |
| 13. | Extrait, rapport d'accident, recherche ou copie certifiée conforme d'un document ou d'un rapport | 19 \$ |
| 14. | Évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool | 226 \$ |

R-052-2016, art. 2.

© 2016 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2016 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T. N.-O.)
